



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «ХунПрод». Договор №01-ЕКО от 13.08. 2015 года. ОГРН: 5147746404746.

Место нахождения и фактический адрес: 127276, город Москва, улица Большая Марфинская, дом 4, корпус 2, квартира 162, Российская Федерация. Телефон: +79857485989. Факс: -. Адрес электронной почты: hunprod@mail.ru.

в лице Генерального директора Надь Милана Ференцевича

заявляет, что

Консервы стерилизованные: зелёный горошек
торговой марки «ПАННОНИЯ»

изготовитель ЕКО Канинг Лтд

Место нахождения и фактический адрес: 4400, г. Ниредьхаза, ул. Вашдяр д.9, Венгрия

продукция изготовлена в соответствии с
нормативной документации изготовителя

код ТН ВЭД ТС 2005 40 000 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 021/2011 "О безопасности пищевой продукции"

ТР ТС 022/2011 "Пищевая продукция в части ее маркировки"

ТР ТС 029/2012 "Требования безопасности пищевых добавок, ароматизаторов и технологических вспомогательных средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокол № 06-В2527/13 от 25.11.2015 года ФБУ "Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в Московской области" (Сергиево-Посадский филиал); ИНН 5044000470, аттестат аккредитации регистрационный номер RA.RU.10ПЛ01 от 20.05.2015

Дополнительная информация

Срок хранения (годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной документации и/или на упаковке каждой единице продукции.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 24.11.2016 включительно.



Надь Милан Ференцевич

(инициалы и фамилия руководителя организации-заявителя или физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя)

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-НУ.АГ52.В.06564

Дата регистрации декларации о соответствии 25.11.2015

Руководителю Органа по сертификации

Орган по сертификации лёгкой, электротехнической и машиностроительной продукции ОС "ЛЭМПРОМТЕСТ"

Россия, 111141, г. Москва, ул. Кусковская, д.18Б стр.1. Телефон +7 (495) 6613536, факс +7(495) 6613536, адрес электронной почты lpt@onesert.ru

Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AG52 выдан 25.09.2015 Федеральной службой по аккредитации.

С.В. Новгородову

инициалы, фамилия руководителя (уполномоченного им лица) органа по сертификации

ЗАЯВЛЕНИЕ

№ 03942 от 25.11.2015

НА РЕГИСТРАЦИЮ ДЕКЛАРАЦИЙ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «ХунПрод». Договор №01-ЕКО от 13.08. 2015 года

ОГРН: 5147746404746

127276, город Москва, улица Большая Марфинская, дом 4, корпус 2, квартира 162, Российская Федерация. Телефон: +79857485989. Факс: . Адрес электронной почты: hunprod@mail.ru

в лице Генерального директора Надь Милана Ференцевича

просит зарегистрировать декларацию о соответствии продукции

Консервы стерилизованные: зелёный горошек

торговой марки «ПАННОНИЯ»

Код ТН ВЭД ТС

2005 40 000 0

Серийный выпуск.

наименование типа объекта подтверждения соответствия (серийный выпуск, партия или единичное изделие), для партии указывается размер партии, для единичного изделия - заводской номер изделия, дополнительно в особых случаях приводятся реквизиты товаросопроводительной документации

выпускаемой изготовителем

ЕКО Канинг Лтд

4400, г. Ниредьхаза, ул. Вашдяр д.9, Венгрия

в соответствии с нормативной документации изготовителя

требованиям технического регламента (технических регламентов)

ТР ТС 021/2011 "О безопасности пищевой продукции"

ТР ТС 022/2011 "Пищевая продукция в части ее маркировки"

ТР ТС 029/2012 "Требования безопасности пищевых добавок, ароматизаторов и технологических вспомогательных средств"

обозначение и наименование технических регламентов Таможенного союза, обозначение и наименование стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС (в случае если заявитель применяет указанные стандарты)

по схеме 3д

Заявитель гарантирует оплату работ по регистрации декларации о соответствии. Заявление на регистрацию данной декларации о соответствии в другие органы по сертификации не подавалось.

Приложения:

Протокол № 06-В2527/13 от 25.11.2015 года ФБУ "Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в Московской области" (Сергиево-Посадский филиал); ИНН 5044000470, аттестат аккредитации регистрационный номер RA.RU.10ПЛУ1 от 20.05.2015

Срок хранения (годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной документации и/или на упаковке каждой единице продукции.

Руководитель Общество с ограниченной ответственностью «ХунПрод»

или индивидуальный предприниматель



(Handwritten signature)
подпись

Надь Милан Ференцевич

инициалы, фамилия

25.11.2015



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «ХунПрод». Договор №01-ЕКО от 13.08. 2015 года. ОГРН: 5147746404746.

Место нахождения и фактический адрес: 127276, город Москва, улица Большая Марфинская, дом 4, корпус 2, квартира 162, Российская Федерация. Телефон: +79857485989. Факс: -. Адрес электронной почты: hunprod@mail.ru.

в лице Генерального директора Надь Милана Ференцевича

заявляет, что

Консервов стерилизованных: кукуруза сахарная в зёрнах в вакуумной упаковке торговой марки «ПАННОНИЯ»

изготовитель ЕКО Канинг Лтд

Место нахождения и фактический адрес: 4400, г. Ниредьхаза, ул. Вашдяр д.9, Венгрия

продукция изготовлена в соответствии с
нормативной документации изготовителя

код ТН ВЭД ТС 2005 80 000 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 021/2011 "О безопасности пищевой продукции"

ТР ТС 022/2011 "Пищевая продукция в части ее маркировки"

ТР ТС 029/2012 "Требования безопасности пищевых добавок, ароматизаторов и технологических вспомогательных средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокол № 06-В2528/13 от 25.11.2015 года ФБУ "Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в Московской области" (Сергиево-Посадский филиал); ИНН 5044000470, аттестат аккредитации регистрационный номер RA.RU.10ПЛ01 от 20.05.2015

Дополнительная информация

Срок хранения (годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной документации и/или на упаковке каждой единице продукции.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 24.11.2016 включительно.



Надь Милан Ференцевич

(инициалы и фамилия руководителя организации-заявителя или физического лица, зарегистрированного в качестве индивидуального предпринимателя)

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-HU.AГ52.B.06565

Дата регистрации декларации о соответствии 25.11.2015

Руководителю Органа по сертификации

Орган по сертификации лёгкой, электротехнической и машиностроительной продукции ОС "ЛЭМПРОМТЕСТ"

Россия, 111141, г. Москва, ул. Кусковская, д.18Б стр.1. Телефон +7 (495) 6613536, факс +7(495) 6613536, адрес электронной почты lpi@onesert.ru

Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АГ52 выдан 25.09.2015 Федеральной службой по аккредитации.

С.В. Новгородову

ЗАЯВЛЕНИЕ

№ 03943 от 25.11.2015

НА РЕГИСТРАЦИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «ХунПрод». Договор №01-ЕКО от 13.08.2015 года

ОГРН: 5147746404746

127276, город Москва, улица Большая Марфинская, дом 4, корпус 2, квартира 162, Российская Федерация. Телефон: +79857485989. Факс: -. Адрес электронной почты: hunprod@mail.ru

в лице Генерального директора Надь Милана Ференцевича

просит зарегистрировать декларацию о соответствии продукции

Консервов стерилизованных: кукуруза сахарная в зёрнах в вакуумной упаковке торговой марки «ПАННОНИЯ»

Код ТН ВЭД ТС 2005 80 000 0

Серийный выпуск.

выпускаемой изготовителем

ЕКО Канинг Лтд

4400, г. Ниредьхаз, ул. Вашдяр д.9, Венгрия

в соответствии с нормативной документацией изготовителя

требованиям технического регламента (технических регламентов)

ТР ТС 021/2011 "О безопасности пищевой продукции"

ТР ТС 022/2011 "Пищевая продукция в части ее маркировки"

ТР ТС 029/2012 "Требования безопасности пищевых добавок, ароматизаторов и технологических вспомогательных средств"

по схеме 3д

Заявитель гарантирует оплату работ по регистрации декларации о соответствии. Заявление на регистрацию данной декларации о соответствии в другие органы по сертификации не подавалось.

Приложения:

Протокол № 06-В2528/13 от 25.11.2015 года ФБУ "Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в Московской области" (Сергиево-Посадский филиал); ИНН 5044000470, аттестат аккредитации регистрационный номер RA.RU.10ПЛ01 от 20.05.2015

Срок хранения (годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной документации и/или на упаковке каждой единице продукции.

Руководитель

или индивидуальный предприниматель





Подпись

Надь Милан Ференцевич

инициалы, фамилия

25.11.2015

1 Exportőr / Consignor / Absender / Expéditeur EKO KONZERVIPARI KFT. H-4400 NYIREGYHAZA, VASGYAR ST 9-13. HUNGARY TAX. REF.: 11244486-2-15	Nr. 635338	MÁSOLAT / COPY / DURCHSCHRIFT / COPIE
2 Címzett / Consignee / Empfänger / Destinataire HUNPROD LTD. Moscow, Bolshaya Marfinskaya street 4., bld. 2., 162. 127276 MOSCOW REGION RUSSIAN FEDERATION	EURÓPAI KÖZÖSSÉG EUROPEAN COMMUNITY EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE EUROPÉENNE SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY CERTIFICATE OF ORIGIN URSPRUNGSZEUGNIS CERTIFICAT D'ORIGINE	
4 A szállításra vonatkozó adatok / Means of transport / Angaben über die Beförderung / Expedition	3 Származási ország / Country of origin / Ursprungsland / Pays d'origine EUROPEAN COMMUNITY (HUNGARY)	
6 Sorszám; Csomagok jelölése, száma, fajtája; Árumegnevezés Item no.; marks, nos., number and kind of packages; description of goods Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung No. de pos., marquage, nos., nombre et nature des colis, description de marchandises 1. Green peas packed into 425 ml EO tin. „PANNONIA” 43 200 Pcs Zöldborsó konzerv 425 ml „Pannonia” No. of invoice: E-001020/2015 date of invoice: 08.12.2015.	7 Mennyiség / Quantity / Menge / Quantité TOTAL NET WEIGHT: 18.144,00KG TOTAL GROSS WEIGHT: 21 625,920 KG	
8 AZ ALÁÍRÁSRA JOGOSULT SZERVEZET IGAZOLJA, HOGY A FENTI ÁRUK A 3. PONTBAN FELTÜNTETETT ORSZÁGBÓL SZÁRMAZNAK. THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3 DIE UNTERZEICHNENDE STELLE BESCHEINIGT, DASS DIE OBEN BEZEICHNETEN WAREN IHREN URSPRUNG IN DEM IN FELD 3 GENANNTEN LAND HABEN L'AUTORITÉ SOUSSIGNÉE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DÉSIGNÉES CI-DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE No. 3  <i>Vilmos Nagy Tóth</i> Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Hungarian Chamber of Agriculture, Food and Rural Development H – NYIREGYHÁZA, 2015.12.08. Kiadás helye, ideje; az illetékes szervezet neve, aláírása és pecsétje		

<p>1 Exportőr / Consignor / Absender / Expéditeur</p> <p>EKO KONZERVIPARI KFT. H-4400 NYIREGYHAZA, VASGYAR ST 9-13. HUNGARY TAX. REF.: 11244486-2-15</p>	<p>Nr. 635336</p>	<p>EREDETI/ ORIGINAL</p>
<p>2 Címzett / Consignee / Empfänger / Destinataire</p> <p>HUNPROD LTD. Moscow, Bolshaya Marfinskaya street 4., bld. 2., 162. 127276 MOSCOW REGION RUSSIAN FEDERATION</p>	<p>EURÓPAI KÖZÖSSÉG EUROPEAN COMMUNITY EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE</p> <p>SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY CERTIFICATE OF ORIGIN URSPRUNGSZEUGNIS CERTIFICAT D'ORIGINE</p>	
<p>4 A szállításra vonatkozó adatok / Means of transport / Angaben über die Beförderung / Expédition</p>	<p>3 Származási ország / Country of origin / Ursprungsland / Pays d'origine</p> <p>EUROPEAN COMMUNITY (HUNGARY)</p>	
<p>6 Sorszám; Csomagok jelölése, száma, fajtája; Árumegnevezés Item no.; marks, nos., number and kind of packages; description of goods Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung No. de pos., marquage, nos., nombre et nature des colis, description de marchandises</p> <p>1. CSEMEGE KUKORICA KONZERV „Pannonia”340gr 48 384 Pcs Sweet corn packed into 425 ml EO tin. „Pannonia” 340gr</p> <p>No. of invoice: E-001013/2015, date of invoice: 07.12.2015</p>	<p>7 Mennyiség / Quantity / Menge / Quantité</p> <p>TOTAL NET WEIGHT: 16 451,00 KG TOTAL GROSS WEIGHT: 21.419,59 KG.</p>	
<p>8 AZ ALÁÍRÁSRA JOGOSULT SZERVEZET IGAZOLJA, HOGY A FENTI ÁRUK A 3. PONTBAN FELTÜNTETETT ORSZÁGBÓL SZÁRMAZNAK. THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3 DIE UNTERZEICHNENDE STELLE BESCHEINIGT, DASS DIE OBEN BEZEICHNETEN WAREN IHREN URSPRUNG IN DEM IN FELD 3 GENANNTEN LAND HABEN L'AUTORITÉ SOUSSIGNÉE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DÉSIGNÉES CI-DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE No. 3</p> <p></p> <p><i>Vilma Nagy Tünde</i></p> <p>Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara Hungarian Chamber of Agriculture, Food and Rural Development HCA H – NYÍREGYHÁZA, 2015.12.07.</p> <p>Kiállítás helye, ideje; az illetékes szervezet neve, aláírása és pecsétje</p>		



GMO DECLARATION ЗАЯВЛЕНИЕ О ГЕНЕТИЧЕСКИ МОДИФИЦИРОВАННЫХ ОРГАНИЗМАХ

We hereby declare, that the canned fruits and vegetables, exported or sold on Hungarian market by EKO Kft. are produced according to the Hungarian law.

Мы настоящим заявляем, что консервированные фрукты и овощи, которые экспортируются или продаются на рынке Венгрии компанией «EKO Kft», производятся в соответствии с законами Венгрии.

The raw material, or any of additives do not contain any GMO products.

Сырье или любые добавки не содержат никаких генетически модифицированных организмов.

Nyíregyháza, 08.12. 2015.
г. Ниредьхаза, 08.12.2015.



Bacskai Sandor
Quality manager

Бачкаи Шандор
Менеджер по качеству

EKO KFT
4400 Nyíregyháza, Vasgyár u. 9-13.
Minőségbiztosítás 4.



QUALITY CERTIFICATE
Сертификат качества завода

Product / Продукт: **GREEN PEAS, PACKED INTO 425 ML EO TIN /
ЗЕЛЕНЬЙ ГОРОШЕК, КОНСЕРВИРОВАННЫЙ В
ЖЕСТЯНОЙ БАНКЕ, С КОНСЕРВНЫМ КЛЮЧОМ.**

Sales unit / товарная единица: **425 ml tin / 425 мл жестяная банка**

**Quantity delivered /
Количество поставки:** **43200 pcs / 43200 банок**

**The date of manufacture /
Дата производства:** **27.06.2015**

The expiry date / Годен до: **27.06. 2019**

Best before / Годен до: **27.06. 2019**

Drained weight / Масса основного продукта: **270 g / 270 г**

Net weight / Масса нетто продукта: **420 g / 420 г**


**Net weight with tin/ Масса нетто с учетом
первичной тары:** **481 g / 481 г**

The product does not contain allergens, pesticide residue and any GMO./ Продукт не содержит аллергенов, остатков пестицидов и любой ГМО.

We certify that the product suit the requirements of Codex Alimentarius Hungaricus./ Мы подтверждаем, что продукт удовлетворить требования Codex Alimentarius Hungaricus.

Dated: 08.12.2015

EKO KFT
4400 Nyíregyháza, Vasgyár u. 9-13
Minőségbiztosítás 4.


Bacskai Sándor
Managing director


Product / Продукт:
**SWEET CORN, PACKED INTO 425 ML EO TIN. /
 КУКУРУЗА САХАРНАЯ В ЖЕСТЯНОЙ БАНКЕ
 ОБЪЕМОМ 425 МЛ, С КОНСЕРВНЫМ КЛЮЧОМ.**
Sales unit / товарная единица:
425 ml tin / 425 мл жестяная банка
Quantity delivered /
Количество поставки:
48.384 pcs / 48.384 банок
The date of manufacture /
Дата производства:
07.09 2015
The expiry date / Годен до:
07.09. 2019
Best before / Годен до:
07.09. 2019
Drained weight / Масса основного продукта: 285 g / 285 г
Net weight / Масса нетто продукта: 340 g / 340 г
**Net weight with tin/ Масса нетто с учетом
 первичной тары:**
401 g / 401 г

The product does not contain allergens, pesticide residue and any GMO./ Продукт не содержит аллергенов, остатков пестицидов и любой ГМО.

We certify that the product suit the requirements of Codex Alimentarius Hungaricus./ Мы подтверждаем, что продукт удовлетворить требования Codex Alimentarius Hungaricus.

Dated: 07.12.2015

EKO KFT

 4400 Nyíregyháza, Vasgyár u. 9-13
 Minőségbiztosítás 4.

Bacskai Sándor

Managing director